

わさびは入れないでください

Wasabi wa irenaide kudasai

請別放山葵



今日小劇場

ミーヤー：おすすめは何ですか。

請問有什麼推薦的嗎？

米亞 Osusume wa naⁿ de¹su ka.

店員：このスペシャル海鮮丼が

我推薦這道特色海鮮蓋飯！

店員 Kono supesharu-kaisen-don ga

おすすめだよ！

osusume da yo!

いくらとウニがたっぷり入ってるよ。

裡面放了很多鮭魚卵和海膽。

Ikura to u¹ni ga tappu¹ri ha¹itteru yo.

ミーヤー：じゃあ、それください。

那麼我點這個。

米亞 Ja¹a, sore kudasa¹i.

タム：私も。

我也是。

心心 Watashi mo.

あ、わさびは入れないでください。

啊，請別放山葵。

A, wa¹sabi wa irena¹ide kudasa¹i.

店員：わさび抜きね。そちらは？

好的。不放山葵。那妳呢？

店員 Wa¹sabi nu¹ki ne. Sochira wa?

ミーヤー：私はわさびをたくさん入れてください。

請給我多一點山葵。

米亞 Watashi wa wa¹sabi o takusan irete kudasa¹i.

詞彙及語句

海鮮丼 海鮮蓋飯

たっぷり 很多

入る 含有

kaisen-don

tappu¹ri

ha¹iru

わさび 山葵

入れる 放入

～抜き 不含～

wa¹sabi

ireru

～nu¹ki

重點語句

わさびは入れないでください。

Wa¹sabi wa irena¹ide kudasa¹i.

請別放山葵。

告訴對方你不需要某種食材時，可以這樣說：「動詞的ナイ形 + de kudasai」。ナイ形就是詞尾為「nai」的活用形，表示否定。「ireru」（放入）のナイ形是「irenai」。（參見 p.150-151）

說說看！

オレンジジュースひとつ。こおり氷は入れないでください。Orenji-ju¹usu hito¹tsu. Koori wa irena¹ide kudasa¹i.

かしこまりました。

Kashikomarima¹shita.

一杯柳橙汁。請別放冰塊。
好的。



試試看！

【不想要的東西】は～ないでください。

請別～【不想要的東西】。

【不想要的東西】wa ~naide kudasa¹i.

① ドレッシング

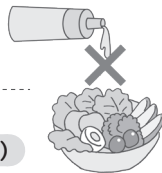
dore¹sshingu

醬汁

かける（→かけない）

kake¹ru（→kake¹nai）

淋



② 唐辛子

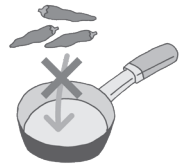
tooga¹rashi

辣椒

つか（→使わない）

tsukau（→tsukawanai）

用



常用語句

おすすめは何ですか。

Osusume wa na¹n de¹su ka.

請問有什麼推薦的嗎？

在餐館等場所詢問推薦料理時可以這樣說。「osusume」的意思是「您推薦的東西」。



海斗的美食攻略

盡情享受北海道的海鮮吧！

北海道為日本海、鄂霍次克海和太平洋所環繞，盛產螃蟹、烏賊、鮭魚、鮭魚卵等海產，漁業非常發達。

在早市等地品嚐新鮮的魚貝類也是去北海道旅行的一大樂趣。

函館早市



©HITCA

豐富的海產



北海道的海產品在海外也備受青睞，扇貝尤其受歡迎，大量出口到海外市場。

扇貝



©Toyako Town

- 答案
- ① ドレッシングはかけないでください。
 - ② とうがらし とうがらし つか つか 唐辛子は使わないでください。

Dore'sshingu wa kake'naide kudasai.

Tooga'rashi wa tsukawana'ide kudasai.